

آنچه که برای کمک به کودک تان در مکتب باید بدانید

رهنمود برای والدین،
سرپرستان و مراقبین



اگر خانواده شما به دلیل از دست دادن مسکن در وضعیت زندگی
موقت یا نامناسب است، ممکن است کودک شما برای برخی از
حقوق و خدمات واجد شرایط باشد.

واجد شرایط بودن برای خدمات McKinney-Vento

اگر خانواده شما در یکی از مکان های ذیل زندگی می کند:

- در یک پناهگاه؛
- در مثل یا اردوگاه به دلیل عدم موجودیت محل اقامت مناسب جایگزین؛
- در موتر، پارک، ساختمان متروکه یا بس یا ایستگاه قطار؛
- زندگی کردن با افراد دیگر به دلیل از دست دادن مسکن یا مشکلات اقتصادی؛

طفل شما ممکن است بتواند از طریق یک قانون فدرال به نام قانون McKinney-Vento کمک دریافت کند.

حقوق و پشتیبانی McKinney-Vento



اطفال واجد شرایط McKinney-Vento شما حق دارد که

- آموزش عمومی رایگان و مناسب دریافت کنند.
- بلافاصله در مکتب داخله بگیرند حتی اگر فاقد مدارک معمول برای ثبت نام باشند.
- در حالی که مکتب مدارک مورد نیاز را جمع آوری می کند، در مکتب داخله بگیرند و در صنوف درسی شرکت کنند.
- در مکتب محلی داخله بگیرند؛ یا به تحصیل در مکتب مبدا ادامه دهند (مکتبی که در زمان اقامت دائمی در آن درس خوانده اند یا مکتبی که آخرین بار در آن داخله گرفته بودند)، اگر ترجیح شما این است.
- *اگر اداره مکاتب بر این باور است که مکتبی که انتخاب کرده اید، به نفع طفل شما نیست، این اداره باید توضیحی کتبی در مورد موقف خویش به شما ارائه دهد و شما را از حق درخواست تجدید نظر در تصمیم شان مطلع سازد.
- در صورت درخواست، حمل و نقل به و از مکتب مبدا را دریافت کنید.
- با توجه به نیاز اطفال تان، خدمات آموزشی مشابه به خدمات ارائه شده به سایر شاگردان دریافت کنید.

پرسش های متداول

هنگام نقل مکان، آیا باید طفلم را در همان مکتب بمانم یا طفلم را به مکتب محلی منتقل کنم

نقل مکان از یک مکتب به مکتب دیگر می تواند برای طفل تان ناراحت کننده باشد. آنها باید دوستان و معلمانی را که می شناسند ترک کنند و به دوستان، معلمان و صنوف جدید عادت کنند.

به همین دلیل، معمولاً بهتر است طفل شما در همان مکتب (مکتب اصلی) بماند، حتی اگر به منطقه دیگری نقل مکان کنید.

در اینجا چند پرسش های وجود دارد که هنگام تصمیم گیری در مورد اینکه آیا طفل تان باید در همان مکتب بماند یا به مکتب جدیدی که در نزدیکی آن زندگی می کنید، منتقل شود، باید به آنها فکر کنید:



- طفل تان چند ساله است؟
- ترتیب زندگی فعلی شما چقدر دائمی است؟
- آیا قصد دارید به نزدیکی مکتب اصلی خود برگردید یا فکر می کنید در محل زندگی فعلی تان خواهید ماند؟
- آیا طفل شما به مکتب اصلی شان وابسته است؟
- طفل بزرگتری که احساس می کند با مدرسه اصلی شان ارتباط زیادی دارد و/یا در آینده نزدیک فارغ شدنی است، ممکن است تغییر مکتب برای شان مشکل تر باشد.
- به دلیل نقل مکان، طفل شما چقدر مضطرب است؟
- آیا تغییر مکاتب بسیار دشوار خواهد بود؟
- آیا تغییر مکتب باعث می شود طفل شما از مکتب عقب بماند و نمرات بدی بگیرد؟
- آیا این زمان مناسبی از سال تحصیلی است که طفل شما به مکتب خویش تغییر دهد، مثلاً در پایان یک سمستر یا سال تحصیلی، بعد از امتحان یا بعد از برنامه ای که برای کودک شما مهم است؟
- طفل شما چقدر وقت باید برای رفت و آمد به مکتب اصلی صرف کند؟
- یک سواری طولانی ممکن است تأثیر منفی بر کارهای مکتب کودک شما داشته باشد.
- آیا در انتخاب مکتبی که طفل شما باید به آن برود، مسائل ایمنی وجود دارد؟

اگر من و اداره مکتب در مورد جایی که طفلم باید به مکتب برود اختلاف نظر داشته باشیم، چه؟

اگر شما و اداره مکتب اختلاف نظر دارید، اداره مکتب باید به طور کتبی به شما بگوید که چرا فکر می کند طفل شما باید به مکتبی متفاوت از مکتبی که می خواهید، برود.

این اداره همچنین باید به صورت کتبی به شما بگوید که چگونه می توانید به این تصمیم اعتراض کنید.

درحالی که اختلاف حل و فصل می شود، طفل شما همچنان می تواند در مکتبی که فکر می کنید برای او بهترین است، داخله بگیرد، به صنف درسی برود و در آن به گونه کامل شرکت کند.

برای کمک به تحصیل طفلم با چه کسی می توانم تماس بگیرم؟

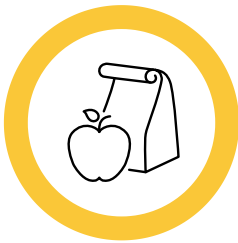


- هر اداره مکتب دارای یک **رابط تعلیمی بی خانمان های منطقی می باشد**. این شخص، در تصمیم گیری برای اینکه کدام مکتب برای طفل تان بهترین می باشد، و در گفتگو کردن با مکتب به شما کمک می کند. رابط منطقی همچنان میتواند به طفل شما در گرفتن لوازم مکتب، خدمات مکمله، و غذای رایگان مکتب؛ تنظیم کردن ترانسپورتیشن به و از مدرسه مبدا کمک کرده و به شما در یافتن حمایت جامعه کمک کند.
- زمانی که شما طفل تان را در یک مکتب جدید ثبت نام میکنید، باید بخواهید که با **معلم (های)** او صحبت نمایید. باید با معلم (های) طفل تان هر از گاهی در مورد عملکرد او صحبت نمایید. حد اقل یک معلم را در مکتب طفل تان به اندازه کافی بشناسید که از وی در مورد عملکرد مکتب طفل تان بپرسید و به ایشان معلوماتی ارائه کنید که به آموزش طفل تان همکاری خواهد کرد.
- **مشاور** مکتب میتواند طفل تان را در مقابله کردن با تغییرات و چالش ها همکاری کند. با این شخص هرگونه معلومات را در باره طفل تان اینکه او در خانه چطور رفتار میکند، یا او با چه چیز هایی مقابله میکند که احتمالا بر عملکرد مکتب اش تاثیر میگذارد.
- سایر افراد سودمند برای دانستن عبارت اند از: **مدیر مکتب، کارمند حاضری، درپور ملی بس، کارمند اجتماعی مکتب، و نرس مکتب.**

- تمام کارمندان مکتب و منطقه مکتب میتوانند برای اطمینان اینکه فرزندتان تمام خدمات مورد نیازش را بدست می آورد همکاری کنند. شما یک شریک مهم در تعلیم و تربیه طفل تان هستید، و باید همچون یک تیم با مکتب و منطقه مکتب کار کنید.

چه سوالاتی باید در باره خدمات تحت قانون McKinney-Vento پیروم؟

- کی رابط منطوقی تعلیم و تربیه بی خانمان ها است؟ چطور میتوانم با ایشان به تماس شوم؟
- چه نوع ترانسپورتیشن برای فرزندم در دسترس خواهد بود اگر او در عین مکتب باقی بماند (مکتب مبدأ)؟
- اگر طفلم مکتب اش را تبدیل کند، کی میتواند ما در انتقال سریع سوابقش به مکتب جدید همکاری نماید؟
- فرزندم چگونه می تواند در مکتب غذای رایگان بگیرد؟
- فرزندم چگونه میتواند که لوازم مکتب را در صورت ضرورت به رایگان بدست بیاورد؟
- کی میتواند به طفلم کمک کند در صورتیکه به خدمات مخصوص تعلیمی نیاز داشته باشد. چقدر زود این خدمات تنظیم شده میتوانند؟
- چه کمک تحصیلی مانند برنامه Title I و یا تدریس بعد از مکتب برای فرزندم موجود است؟
- کدام برنامه ها میتوانند استعداد طفلم را توسعه داده و ضروریات منحصر به فردش را رفع کند؟



- آیا اینجا سپورت، موسیقی یا کدام فعالیت دیگر برای طفلم وجود دارد؟
 - چگونه طفلم میتواند به سفر های ساحوی برود یا در فعالیت های دگر مکتب شرکت کند در صورتیکه نتوانم هزینه آنرا پرداخت نمایم؟
 - آیا در اینجا کدام برنامه قبل از مکتبی برای اطفال خورد تر هم وجود دارد؟
- برای کمک به طفل ام در مکتب چه کرده میتوانم؟**



- مطمئن شوید که فرزندتان هر روز به مکتب میرود و با استراحت و تغذیه شده به مکتب میرسد.
- مکانی آرام برای انجام کارهای خانگی به فرزندتان فراهم کنید و هر روز زمانی را برای کمک به فرزندتان در انجام کارهای خانگی اختصاص دهید.
- به نیازهای سلامتی فرزندتان توجه کنید و هر مشکلی را به زوترین فرصت حل و فصل کنید.
- از فرزندتان بپرسید که در مکتب چه می آموزد.
- از او بخواهید آن را برای شما توضیح دهد.
- اگر در آموزش فرزندتان علاقه نشان دهید، او می داند که این مهم است.
- برای طفلتان هر روز بخوانید.
- برای فرزندتان بزرگترتان، هر روزه برای خودتان و فرزندتان وقت بگذارید تا با هم دیگر خاموشانه بخوانید. در باره آنچه که میخوانید صحبت کنید.
- طفلتان را در مواردی که خوب عمل میکند، مانند گرفتن نمرات خوب، یا بازی کردن در تیم ورزشی مکتب، تشویق کنید.

سوالات خوب خواننده های خوب جلب میکند

پرسیدن در مورد اینکه آنها چه میخوانند ایشان را کمک میکند که متفکرین خوبی شوند.

برای داستان ها (افسانه):

- چه اتفاق افتاد؟ به نظر تان اتفاق بعدی چه خواهد بود؟ چرا؟
- شخصیت اصلی کی است؟ آیا او را دوست داری؟ چرا؟ آیا شما آنچه که او کرده را انجام میدادید؟ اگر نه، چه میدادید؟
- این داستان به شما چه احساسی داد؟

برای مواد معلوماتی (علمی)

- این مقاله یا فصل در مورد چه بود؟ برای حد امکان جزئیات بسار زیاد بپرسید.
- به نظر خودت هدف اصلی نویسنده چه بوده است؟
- چه بخشی را دلچسب ترین یافتی؟
- چرا فکر میکنی که این معلومات مهم است؟

- به آنچه که طفل تان با شما شریک میکند گوش کنید و در مورد هر مشکلی که دارد صحبت نمایید. شما هم چنان میتوانید که در مورد این مشکلات با معلم یا مشاور مکتب صحبت نمایید.
- طفل تان را برای شرکت کردن در کار هایی مانند ورزش و موسیقی تشویق کنید.

منابع از NCHE



خط تلفون رایگان: 2145-308-800 یا
homeless@serve.org



NCHE میتواند حقوق مکتب طفل تان را توضیح دهد و اینکه چگونه میتوانید با رابط منطقی در منطقه مکتب تان تماس بگیرید را به شما گفته میتواند. رابط منطقی میتواند برای ثبت نام کردن طفل تان در مکتب کمک کند، و مطمئن شود که طفل شما کمک مورد نیاز اش را بدست می آورد.

وبسایت: <http://nche.ed.gov>

- وبسایت NCHE بسیار معلومات خوبی از جمله یک صفحه انترنتی برای والدین ایکه میخواهند به طفل شان در مکتب کمک کنند دارد:



https://nche.ed.gov/ibt/parent_res.php

Parent Pack Pocket Folders (فولدر های جیبی بسته والدین)



- Parent Pack Pocket Folders فولدر هایی که شما میتوانید در آن سوابق مهم و اوراق مهم در رابطه به تحصیل طفل تان را نگهداری کنید. این فولدر هم چنان حقوق تحصیلی اطفال بی خانمان را نیز شرح میدهد.
- این فولدر ها را به رایگان با زنگ زدن به شماره 800-308-2145 یا بازدید کردن: https://nche.ed.gov/online_order.php سفارش بدهید.

رابط منطقی

هم آهنگ کننده ایالتی برای تعلیم و تربیه بی خانمان ها

این سند توسط دفتر سرپرست رهنمود عامه با استفاده از زبان و مطالب مرکز ملی تعلیم و تربیه بی خانمان ها تهیه گردیده است. این سند تحت Creative Commons CC-BY محافظت می گردد. برای معلومات بیشتر از k12.wa.us باز دید کنید.



Washington Office of Superintendent of
PUBLIC INSTRUCTION